

Főszerkesztő: Sulyok Elemér

Felelős kiadó: Várszegi Asztrik

Szerkesztők:  
Gelencsér Gábor, Hirka Antal,  
Schmal Dániel, Tillmann József, Varga Máttyás

## TARTALOM

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| TAKÁCS ZSUZSA: Karácsony . . . . . | 3 |
| Betűid vagyunk . . . . .           | 4 |

## TANULMÁNYOK

|                                                                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ZAMFIR KORINNA: Biblia és környezetvédelem ( <i>Hermeneutikai és biblikus-teológiai megközelítés</i> ) . . . . .     | 5  |
| PIERRE HADOT: Az antik lelkigyakorlatok és a „keresztény filozófia” . . . . .                                        | 21 |
| És aztán igent mondani arra, ami éppen adódik... ( <i>Beszélgetés Enzo Bianchi-val a szerzetességről</i> ) . . . . . | 36 |
| SÜLI ÁGOTA: Érezni túl az érzékeken ( <i>Zen és pszichoterápia</i> ) . . . . .                                       | 47 |
| Zohár Könyve ( <i>részlet</i> ) . . . . .                                                                            | 56 |
| DANTE ALIGHIERI: Paradicsom ( <i>II. ének: A Hold anyaga és foltjai</i> ) . . . . .                                  | 63 |

## VERSEK

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| SEAMUS HEANEY: Az ösvény . . . . .                   | 70 |
| Felmérések . . . . .                                 | 72 |
| KRUSOVSKY DÉNES: Chris Burden-másolat (2.) . . . . . | 75 |
| Chris Burden-másolat (3.) . . . . .                  | 76 |
| JAN WAGNER: csiperkék . . . . .                      | 77 |
| kolumbusz . . . . .                                  | 78 |
| hamburg – berlin . . . . .                           | 79 |
| BALOGH MÁRTON: Tokiói rajzok . . . . .               | 80 |
| MESTERHÁZI MÓNKA: Ezt megint . . . . .               | 82 |

## MŰVEKRŐL

|                                                                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| CZIGÁNY ÁKOS: Idő-idő ( <i>Tomatsu, Sugimoto, Shibata</i> ) . . . . .                                                 | 83  |
| VINCZE TERÉZ: Közelkép a Közel-Keletről ( <i>Dokumentum, fikció és önreflexió a kortárs iráni filmben</i> ) . . . . . | 97  |
| Amikor csend van ( <i>Beszélgetés Giya Kancheli zeneszerzővel</i> ) . . . . .                                         | 111 |

## FIGYELŐ

|                                                                                                                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| PÁPAI ZSOLT: Gyengéd barbár ( <i>Kitano Takesi portréjához</i> ) . . . . .                                                                                     | 114 |
| KOLOZSY-KISS ESZTER: Bashō haikui – közvetítőnyelvből ( <i>Macuo Basō: 333 haiku</i> ) . . . . .                                                               | 116 |
| BAKOS GERGELY: A matematikáról és megismerésünk elvi határai-ról ( <i>Pierre Basieux: TOP 7. Az ezredforduló legkihívóbb matematikai problémái</i> ) . . . . . | 120 |
| SZABÓ MARCELL: Az üres fej boldogsága ( <i>Krasznahorkai László: Seiobo járt odalent</i> ) . . . . .                                                           | 122 |

## A REGULA ÖSVÉNYÉN

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| RAIMON PANIKKAR: Az Új Szerzetes . . . . . | 127 |
|--------------------------------------------|-----|

## NAPLÓ

Folyóiratunk támogatói:

**nka**

Nemzeti Kulturális Alap



Megjelenik negyedévenként • Kiadó: Pannonhalmi Főapátság • Felelős kiadó: Dr. Várszegi Asztrik főapát • honlap: [www.phszemle.hu](http://www.phszemle.hu) • Levélcím: 9090 Pannonhalma, Vár 1. • E-mail: [szemle@osb.hu](mailto:szemle@osb.hu) • Előfizethető a szerkesztőség címén. Előfizetési díj egy évre 2000 Ft (40 USD) • Borító és tipográfiai terv: Schmal Károly • Szöveggondozás: Haraszi Judit • Műszaki szerkesztő: Hartai Krisztina • Szerkesztőségi titkár: Kovács Kálmánné • Nyomdai munkálatok: mondAt Kft. • Felelős vezető: Nagy László. Tel.: 06 30 944 9332 • ISSN 1216-9188

*tanítások*

*tanítások*

**T**iteket, akik naponta tanítómesterekhez jártok, intellek: nem kell elmétek kormányrúdját az ilyen embereknek úgy átadnotok, hogy nyomukba szegődtök, bárhová vezessenek, hanem tudni kell a többit, csak azt fogadva el tőlük, ami hasznot hoz, ha szükséges, el is utasítani."

*Nagy Szent Vazul*

**T**iteket, akik naponta tanítómesterekhez jártok, intellek: nem kell elmétek kormányrúdját az ilyen embereknek úgy átadnotok, hogy nyomukba szegődtök, bárhová vezessenek, hanem tudni kell a többit, csak azt fogadva el tőlük, ami hasznot hoz, ha szükséges, el is utasítani."

*Nagy Szent Vazul*

**T**iteket, akik naponta tanítómesterekhez jártok, intellek: nem kell elmétek kormányrúdját az ilyen embereknek úgy átadnotok, hogy nyomukba szegődtök, bárhová vezessenek, hanem tudni kell a többit, csak azt fogadva el tőlük, ami hasznot hoz, ha szükséges, el is utasítani."

*Nagy Szent Vazul*

**T**iteket, akik naponta tanítómesterekhez jártok, intellek: nem kell elmétek kormányrúdját az ilyen embereknek úgy átadnotok, hogy nyomukba szegődtök, bárhová vezessenek, hanem tudni kell a többit, csak azt fogadva el tőlük, ami hasznot hoz, ha szükséges, el is utasítani."

*Nagy Szent Vazul*